

吉川英治
よしかわえいじ

王筱敏

著译

桃園の巻
群星の巻

三国

1

大乱之兆



中国出版集团
东方出版中心

三国 大乱之兆

1

吉川英治 著

王筱敏 译

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目 (C I P) 数据

三国.1 / (日) 吉川英治著; 王筱敏译. -- 上海 : 东方出版中心, 2019.6

ISBN 978-7-5473-1422-7

I. ①三… II. ①吉… ②王… III. ①长篇历史小说
-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2019) 第014967号

策 划: 颜若寒

责任编辑: 徐建梅

杨典雅

封面设计: 尚燕平

三国.1

出 版: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路345号

发 行: 东方出版中心

北京时代华语国际传媒股份有限公司

电 话: (021) 62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 唐山富达印务有限公司

开 本: 690×980毫米 1/16

字 数: 400千字

印 张: 22

版 次: 2019年6月第1版 2019年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5473-1422-7

定 价: 39.80元

版权所有, 侵权必究

第一卷

第一章	黄巾党人	002
第二章	童谣之兴	011
第三章	白色芙蓉	020
第四章	小兵张飞	027
第五章	桑下人家	033
第六章	桥畔风谈	045
第七章	童学草舍	052
第八章	三雄聚首	059
第九章	义结金兰	067
第十章	南征北讨	076
第十一章	卢植遭囚	085
第十二章	秋风瑟瑟	096

之卷 桃园

第二十三章 白面曹操

第二十二章 春园走兽

第二十一章 马中赤兔

第二十章 人中吕布

第十九章 流萤彷徨

第十八章 舞刀飞首

第十七章 大乱之兆

第十六章 故园探母

第十五章 岳南佳人

第十四章 鞭打督邮

第十三章 十常侍之乱

第一卷

第十二章 牡丹亭

第十一章 落石之灾

第十章 溯江而上

第九章 白马将军

第八章 传国玉玺

第七章 生死一河

第六章 洛阳落日赋

第五章 大战虎牢关

第四章 温酒斩华雄

第三章 江东之虎

第二章 南风竞吹

第一章 伪忠狼心

172

179

186

190

198

205

215

221

229

238

247

252

之卷 群星

第二十三章 以毒攻毒

335

第二十二章 愚兄与贤弟

328

第二十一章 牛与蝗虫

320

第二十章 死里逃生

306

第十九章 秋雨时节

300

第十八章 大权轮转

294

第十七章 人灯

285

第十六章 天飙

279

第十五章 绝缨之会

272

第十四章 痴蝶之镜

266

第十三章 倾国美女

258

第一卷

桃园之卷

第一章

黄巾党人

话说此时正是距今一千多年前，东汉末年，建宁元年^①之际。

有一位旅人缓步而来。

只见他腰佩一柄长剑，着装质朴，长衣泛白。但看他生得一副唇红齿白、剑眉星眸的模样，而且两腮丰润，唇边带笑，毫无卑怯之意。他年纪有二十四五岁，正是一派青年不俗的气质。

只见这位青年走了一程，便随意坐在草地上歇息一下，任河岸清爽的微风吹拂他的发丝。

看时节大约正是凉秋农历八月时分，此地是黄河之畔，一处黄土断崖所在。

“喂——”

忽然远远传来一声呼喊。黄河上一叶小渔舟划过。渔夫一边划船一边高声呼喊：“那位后生——你在此处做甚？莫不是在等着渡船？那里可不是渡口，等也等不到船来哟！”

青年微微一笑，颌首答道：“承蒙提醒！”

渔舟顺水而行，渐行渐远，这位青年仍然端坐原地，若有所思地凝视着浩瀚的滚滚河水。

“哎！哎！那个年轻人！”

从他身后又传来一声呼喊，两个村民模样的人路过。他们一人拎着鸡，一人扛着锹：“我们打从晌午前就看见你在这里，你是不是在等人啊？最近这里有黄巾贼人作乱，你要小心别被官府的人盯上啊！”

青年回首示意：“我知道了，多谢您提醒。”

但他丝毫没有起身离开的意思，仍然出神地凝望着浑浊的河水，似乎要将这千万年来流淌不息的黄河望穿。

——为何黄河之水呈现如此浊黄之色呢？

^① 译者注：公元168年。

如果仔细观察这黄河之水，便可知道并非河水浑黄，而是水中夹裹着黄土沙砾。这些沙砾随着水波浮沉，河水便呈现出一片浊黄之色。

青年俯首掬起一捧黄土：“哦，果然这土色亦是如此。”

他放眼西眺，遥望着河水来处，陷入沉思。

正是这些黄土沙砾，造就了茫茫中华大地，也浸染了滚滚黄河；正是这些黄土沙砾，自人类历史尚未开始的几百万年前而始，从遥远的中亚沙漠随风而来；也正是这些黄土沙砾，堆积成了绵延不久的黄土高原，染黄了滚滚而下的黄河之水。

他不禁喃喃自语：“我的先人也是顺着这河水而来的……”。

青年默默感受着自己体内奔涌的血流，暗暗思忖着这一脉血统是从何而来。在很久以前，大汉民族跋山涉水，随着黄沙滚滚，翻越了亚细亚山脉的崇山峻岭，沿着黄河繁衍生息，在黄土高原上生根发芽。他们驱逐了未开化的苗人，开荒务农，振兴产业，从此奠定了千百年中华文明的根基。

“列祖列宗在上，请佑我刘备，护我苍生，光复大汉，重铸和平！”

青年刘备俯首长拜，对天起誓。

突然，一个尖厉的声音在他身后响起：“呔！你是何人？如此形迹可疑！莫不是黄巾贼人的同伙？”

刘备闻言一惊，赶忙回头观瞧。

来人不容分说，上前一把薙住他的衣领：“好小子，说！你是打哪来的？”

刘备定睛一看，原来是两个官差，他们胸前绣着县衙的吏章。如今时局动荡，就连地方小吏也严加戒备。只见其中一人手擎一把铁弓，另一人手执一柄半月枪。

“在下是从涿县来的。”刘备从容地答道。

“涿县？你到底是从小县哪里来的？”官差继续盘问。

“回这位官差大人，鄙舍在涿县的楼桑村（今河北省，涿州市），在下现在与家母同住一处。”

“哦？你们家是做什么的？”

“家中编制草席，打制草帘，聊以为生。”

“哦哟，原来你还是个手艺人呐。”

“正是！”

薙住刘备领襟的官差正待再细细盘问，陡然撤了手，双目圆睁地死死盯住他腰侧

的佩剑：“你休得胡言！你这腰上配的这把剑镶金戴玉的，一个卖草席的怎么有钱买如此好剑？想必是你偷来的！”

刘备的态度谦恭有礼，又落落大方：“您有所不知，这把剑乃是家父遗物，并非盗窃所得。”

官差一时被他的气势所迫，上下打量了一眼，又问道：“话虽如此，你在这个地方一坐就是大半天，究竟想要干什么？昨晚有一伙黄巾贼子洗劫了附近的村子，卷款而逃。你这小子看样子倒算老实，但是我们难免怀疑，自然要细细盘问一番。”

“在下绝非偷盗之徒，今日在此，只是想等候船家。听说洛阳船今日会顺流而下，路过此处。”

“哦？难道你有亲人在那船中？”

“非也。在下只是想等着与船家买些茶叶罢了。”

“买茶叶？”

两位官差面面相觑。以他们的阶品和月俸是买不起茶叶，更是从未尝过茶叶的滋味的。在当时茶叶的价格十分昂贵，只有达官显贵喝得起。平常人家也就只给危重病人时，才能筹资买上一点茶叶治病。他们小心翼翼地问：“哎哟，你买茶叶做甚，莫不是家里有病人啊？”

“并非如此。只因家母嗜爱饮茶，但儿子不孝，因家境拮据不能常常为母亲买茶。在下这两年凭着手艺攒下一点银子，想着这次出门买点茶叶，献于母亲，聊尽孝道。”

刘备的回答滴水不漏。

“嗯，闹了半天原来咱们碰着个大孝子啊！唉，瞧瞧人家的出息，我们家那个混账儿子什么时候能想着给我买点茶叶，孝敬孝敬我呀？真是的！”

两名官差听了刘备一番解释，打消了疑虑。于是摆摆手，边嘟囔边走了。

不知不觉，已是夕阳西下时分，在傍晚绯色晚霞的映衬下，黄河也被染就一片红色。刘备怔怔地望着这片红霞赤水，又陷入了良久沉默。

“哎！黄河来处似乎显露出船旗的模样，莫不是洛阳船到了？”

刘备说着，翻身站起，手搭凉棚，眺望上游。

此时夕阳已渐渐落山，巨大的船影映着红彤彤的晚霞，徐徐靠岸。洛阳船与其他普通船只不同，船桅上无数通红的龙舌旗，随着江风不断飘扬。船身上下油满彩漆，显得绚烂夺目。

“喂——”

刘备挥手高喊，但洛阳船却视若无睹。只见船身慢慢转舵，刷刷落帆，顺着河水的走势停靠在稍远的下游河岸之畔。那里正是一个百十来户人的水村所在。

看来今天等着洛阳船的不止刘备一人。此时，岸上已是挤满熙熙攘攘的人，有赶着骡马招揽生意的掇客；有推着俗称“鸡车”的农民，小推车上堆满了当地产的绒线和棉花；还有吆喝卖干鲜果品、肉蛋食品的小贩……洛阳船靠岸的大日子，水村里也自发形成了一个集市。

洛阳都城位于黄河上游，目前正是东汉第十一代皇帝灵帝的宫殿所在。当时的京师洛阳繁华无比，天下的奇珍异宝、文化精品都先汇聚于此，再行销各地。

洛阳船每隔几个月就会顺河而下，将琳琅满目的各类商品行销至沿河各地。这个小小的临河村也是其中的一站。

伴着夕阳的余晖，喧闹的集市开场了。刘备沿着河边小路赶来，贸然置身于这川流不息的人潮中，几乎迷失了方向。他隐隐担心茶叶一旦落到二道贩子的手中，价码就会被抬得虚高，自己囊中羞涩，恐怕难以负担得起。

集市开始得快，结束得也快。聚集起的人群似乎一眨眼工夫就散去了。掇客、小贩和农夫们纷纷推着车，挑着扁担，三三两两地消失在暮霭之中。

刘备与一位商人模样的人擦肩而过，他连忙凑上前去问道：“请问您这里有茶叶么？在下很想买些茶叶。”

“哦？你要买茶叶么？”

洛阳商人倨傲地回身打量了一番，说道：“小伙子，我倒是有茶叶，但恐怕没有便宜茶叶能给你。我这儿的茶叶都是按一片一片称重的名贵上等货哟。”

“那也没问题，请您给我称一些就可以了。”

商人并不称茶，仍旧站在原地问他：“小伙子，你喝过茶么？这地方好像很多人只是煮些树叶子充茶水，但那些可不算真正的茶叶啊。”

“您说的正是，我正是想买一些真正的茶叶。”

刘备语气诚恳，神色急切。他完全了解茶叶有多么宝贵，价格有多么昂贵，确实不是这些地方的乡下人能够随意买得起的。

据说茶叶的种子是从遥远的热带国家传来的。到周朝时，茶叶为数稀少，仅为皇室特供。到了汉朝，茶叶的产量也很少，历代皇帝都在后宫花园中种植茶叶，聊以御用。而民间也只有一些达官显贵能获得些茶种，在私有土地上少量种植。

此外，还流传着一个传说，相传神农氏日尝百草，经常误服毒草被伤，当发现茶

叶之后，他发现只要一嚼茶叶就可解毒，如获至宝。

无论如何，以刘备这样的身份求购茶叶，实属不易。见他语气迫切，态度真诚，洛阳商人似乎被打动了，接着说：“既然如此，我就卖给你些茶叶也未尝不可。不过小伙子，你带的银两可够啊？”

“银两是够了的。”

刘备忙从怀里掏出皮囊，把里面的银子和散碎黄金倒了出来，毫不犹豫地一股脑放到商人的手中。

“嚯！”

洛阳商人掂了掂手中银两的分量：“没想到你还真有点银两啊。不过啊小伙子，你的这些银子要想买上等的好茶，恐怕也买不了多少啊。”

“能买多少我就买多少。”

“哟，你为什么这么想买茶叶啊？”商人疑惑地问道。

“请您谅我想在家母床前尽孝。家母嗜爱饮茶，就算再贵我也是要买的。”

“小伙子，你们家是做什么的？”

“家中靠编制草席，勉强度日。”

“哦！原来你是个手艺人啊！恕我直言，你要想攒这么些银子恐怕不容易吧？”

“实不相瞒，这些银两是在下花费两年的时间，省吃俭用攒下的。”

洛阳商人闻言很是感动：“既然你这么说，我倒确实不能拒绝你了。不过就这点银两，不够半两的茶叶钱。你再添点我就卖你了。”

“既然如此，请您收下这个。”刘备拿起佩剑，解下剑穗上的琅玕珠子，递与商人。

商人看了一眼，露出一丝不甚稀罕的神色，但仍对刘备说：“好吧！看在你这一片孝心的分儿上，我就把茶叶卖给你吧。”

说罢转身回到舱内，拿出一个装满茶叶的小锡壶，交与刘备。

此时天色渐晚，黄河也融入一片茫茫夜色之中。西南方的夜空中有星星闪烁，好似妖猫的瞳仁。仔细观瞧，会发现星星的光芒蒙着一层昏暗的红色——妖星如虹，此乃世间大乱的凶兆。如今妖星闪耀，令众人见之无不胆战心惊。

“承蒙割爱，在下谢过！”

青年刘备手捧小锡壶，对渐渐远去的船影拜了一拜。心中浮现出母亲饮茶时的笑脸，不禁心中一暖。

只是这临河村距离他的老家涿县楼桑村路途遥远，尚要花费几天的时间赶百里的路。如今天色已晚，刘备思量着：“就在此处歇息一晚再赶路吧。”

他举头观瞧，只见不远处水村中闪着两三点灯光，于是去村里的小客栈投宿。

刚到夜半时分，刘备房间的门忽然被推开。小客栈的老板慌慌张张地推门进来，把他摇醒。刘备坐起来定睛一看，窗外一片火海，灼人的火焰炙烤着小客栈，不时还传来木头燃烧的噼啪声响。

“店家！怎么失火了？”

“客官，这是招贼啦！黄巾贼来了！今天和洛阳船做生意的买卖人都住在村里，一定是被贼人盯上了！”

“什么？是黄巾贼？”

“客官啊，您是不是今天也跟洛阳船上买了东西了？这些贼人就是冲着这个来的，可能下一个就轮到咱们啦。你快点从后门逃了吧。”

刘备匆忙套上衣衫，把佩剑紧紧握在手中。待他走出后门，才发现四周都已陷入一片火海。牲口哀鸣，妇人哭闹，村民四散，慌不择路。大地被火光照得通明，恍如白昼一般。

火光中闪现无数人影，如同恶鬼出山，挥舞着刀枪剑戟，逢人必砍。尸殍满地，哀号震天，俨然一派地狱般的惨烈光景。

如果是在白天，就能看出这些恶鬼每人头上都裹着一条黄色头巾——黄巾贼之名即如此而来。黄色象征皇天后土，原本是中国最尊贵的颜色，如今却变成老百姓闻之变色的恶魔象征。

“啊！怎么会如此这般？”刘备暗暗愤恨。

“难道这是天意？让我住于此处，睹此惨状，让我在此替天行道，解黎民于水火？这些贼子，实在可恶！”

刘备手持利剑，正待将门一脚踢开，杀将出去，但忽然心头一动，且慢！

我如何能忘，家中尚有老母在上！如若我此番贸然行事，那母亲该如何是好？这黄巾贼子遍布天下，如蝗虫过境，肆虐成灾。单凭我刘备一剑之勇，尚不能以一顶百，难以为民除害。我又怎能拯救天下苍生！如果我此番逞强上阵，与贼人拼个你死我活，倘若就此身亡，那么有谁能去床前为母亲尽孝？即使我以一命拼上百命，又有什么意思？

“我今日在黄河岸边起誓，护我苍生，光复大汉，重铸和平。既然立此重誓，必当忍辱负重，以图大业。”

一念至此，刘备暗下决心，一把拭去眦裂眼角的泪水，又用衣袖捂住口鼻，在滚滚火光烟雾中掉头离去。

刘备在星夜中奋力前行，终于离开了村落，来到了一处山路之上，才停下来稍事休息。他一边擦着额角的汗水，一边回头遥望，心想：“我已逃至此处，应该无碍了。”

被纵火烧毁的临河水村已被远远落在后面，只隐约可见，如同旷野尽头的一点萤火一般。四下空寂，他不禁抬头仰望苍穹，只见一道白虹般的银河跨越天际，横亘于夜空上。与这浩瀚的银河对比，这人世间的巍峨山岳、滚滚黄河，甚至这绵延不绝的中原大地都显得如此渺小，何况人类，更是微不足道。

人啊，是多么渺小！我啊，更是多么渺小！刘备在这苍天大地之中，深深地感到了自己的无能为力。他浑然不觉，仰天长啸：“非也！非也！有人才有宇宙，没有人，宇宙只不过是一片空寂！人比宇宙更加伟大！”

旷野中响起他的回音，风声中似乎传来应答：“然也！然也！”

刘备四顾而视，不见人影，只有夜色中树影丛丛。他仿佛看见树影之后显现一座破旧的孔庙。于是他信步而前，对孔庙深施一礼：“是的，早在七百多年前，孔子生于鲁国（今山东省），起于乱世。其儒家思想流传于世，孔夫子正是人世间名扬千古的圣贤！昔孔子以文励世，我则不妨以武济民。如今天下大乱，黄魔当道，鬼魅作怪，民不聊生。当今之计正乃不宜德化，只宜武平！”

刘备只道四下无人，不禁慷慨激昂，在孔庙前立下豪言壮语。

谁料突然从庙中传来一阵大笑：“哇哈哈哈哈！”

刘备一惊，刚要起身踢开庙门。霎时之间，只见一名壮汉虎跃而出，一把按住刘备的后颈，大喝一声：“嘿嘿！休想逃走！”

这时，庙里又走出一名彪形大汉，他把孔子木像一脚踢倒，大声咒骂道：“你这个混账东西！这个破木头你倒来拜，哪有什么稀罕的！”

孔子的木像被他一踢，齐颈折断，身首异处，滚落于地上。

刘备暗道不妙，想必是遇到了歹人。

只见这两名彪形大汉，头裹黄巾，身披铠甲，脚踏兽皮靴，腰挂三尺剑。不用问，想必就是那黄巾贼人，而且其中一人看衣着打扮，身形面相，俨然一个小头目。

“我说大方啊，你看咱们拿这小子怎么处置？”拎着刘备脖领子的那名壮汉回头询问。

踢倒孔子木像的那人回答：“你把他松开吧，我谅他也不敢逃跑！要是这小子胆敢逃跑，咱们就一刀宰了他！”

说完他大摇大摆地坐在庙前的石墩子上。

在黄巾贼的组织里，这所谓大方、小方，指的是小头目的品阶。这个称谓是从方士（术士、祈祷师）而来，在黄巾贼的部将彼此之间都是如此相称。不过被尊奉为大贤良师的总将军张角另有称谓。张角和他的两个胞弟被特别地尊称为天公将军张角、地公将军张宝，以及人公将军张梁。在他们之下设所谓大方、小方的各位武将，领兵作战。

此番坐在刘备面前的大汉就是天公将军张角手下的一名干将，名叫马元义。抓住刘备的是他的手下，名叫甘洪。马元义见手下有些担忧的样子，就喝道：“喂，甘洪！你把那小子给我押过来！”

甘洪立刻一个推搡，揪着刘备的脖领子就把他押到马元义面前。

“好啊你小子！”

马元义上下打量一番，开口说道：“你刚才在庙门口胡言乱语些什么？又是发重誓，又是要动武的。你是当真还是说胡话呢？”

“正是。”

“什么就正是的！休想搪塞我！你刚才说什么黄魔当道，民不聊生，还说要以武济民，以武安天下。你倒说说，到底谁是黄魔？你指的是谁呀？”

“我并没有什么意思。”

“那你什么意思？自言自语说胡话么？”马元义追问道。

“我不过是一个人走山路有些害怕，为了壮胆才信口胡说的罢了。”

“你说的可是实情？”

“确是实情。”

“哦！那你倒说说，这深更半夜的，你一个人走山路是要去哪啊？”

“我要回故乡涿县。”

“哟，那你还要赶上老远的路呢。正好我们等天一亮也要去北边的镇子，被你小子一闹想必也睡不了了。对了！你看我这里行李太多，你正好和我们一道，就给我担着行李吧。我说甘洪啊！”马元义说道。

“在！”

“咱们的行李就交给这小子担着，你就帮我拿着半月枪吧！”

“我们现在即刻上路是么？”

“等咱们翻过山岭，就差不多天亮了。到时候，那路人马也差不多忙完今晚的活儿，自然就会赶上我们了。”

“得令！待末将沿途留下暗号，给来人指路。”

甘洪说罢在庙墙外画下暗号。每走半里路又在路边的树枝上系上杭锦。

大方马元义则稳稳骑在骡子背上，大摇大摆地走在最前面。